

PROPOSAL
Modify Standardizedvariants.txt file
In the Mongolian Block U+1800 – U+18AA

Relevant Documents: L2/16-309

Motivation for changes: As there are many new FVS assignments to be proposed in the coming months in the Mongolian code block, we need to ensure that the baseline file is simple, robust and unambiguous. The current Mongolian section is good, but it is felt that there are several areas that can make usage easier and quicker. It is hoped that the following changes will effect the same.

Representatives: Professor Quejingzhabu
 Professor Nasun-Urt
 Chen Jiang
 Huslee
 Munkhdelger Dorji
 Greg Eck

Organizations: Inner Mongolia University
 Greyson Translation Services

Points of contact: que2003cn@aliyun.com
mgnasun@imu.edu.cn
chenzh-zhuang@163.com
husela@163.com
munkhdelgerd@aliyun.com
greyson@postone.net

Date: January 7, 2017

NOTES: No glyph changes.
 No additions or deletions.
 Only modifications to index and description.
 The focus of the Gender (feminine) field is more “additional information” and therefore placed at the end of the phrase instead of being in a place of high prominence at the front of the phrase.
First of three documents being submitted.
Second document will propose variation sequence that are currently agreed upon by font developers from the Unicode forum as hosted by Richard Ishida at <https://r12a.github.io/mongolian-variants/> .
Third document will propose variation sequences dealing with glyphs dating back as far as 4 centuries ago.

LEGEND: Strike-out – the original text
 Yellow Highlight – proposed replacement text to the strike-out text

IMPACT: Only documentation and specifically the Unicode code-charts

StandardizedVariants-9.0.0.txt
Date: 2015-11-20, 22:54:00 GMT [KW, LI, RP]
Mongolian

1820 180B; second form; isolate medial final # MONGOLIAN LETTER A
1820 180C; third form; medial # MONGOLIAN LETTER A
1821 180B; second form; initial final # MONGOLIAN LETTER E
1822 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER I
1823 180B; second form; medial final # MONGOLIAN LETTER O
1824 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER U
1825 180B; second form; medial final # MONGOLIAN LETTER OE
1825 180C; third form; medial # MONGOLIAN LETTER OE
1826 180B; second form; isolate medial final # MONGOLIAN LETTER UE
1826 180C; third form; medial # MONGOLIAN LETTER UE
1828 180B; second form; initial medial # MONGOLIAN LETTER NA
1828 180C; third form; medial # MONGOLIAN LETTER NA
~~1828 180D; separate form; medial # MONGOLIAN LETTER NA~~
1828 180D; fourth form; medial # MONGOLIAN LETTER NA
~~182A 180B; alternative form; final # MONGOLIAN LETTER BA~~
182A 180B; second form; final # MONGOLIAN LETTER BA
182C 180B; second form; initial medial # MONGOLIAN LETTER QA
~~182C 180B; feminine second form; isolate # MONGOLIAN LETTER QA~~
182C 180B; second form feminine; isolate # MONGOLIAN LETTER QA
182C 180C; third form; medial # MONGOLIAN LETTER QA
182C 180D; fourth form; medial # MONGOLIAN LETTER QA
182D 180B; second form; initial medial # MONGOLIAN LETTER GA
~~182D 180B; feminine form; final # MONGOLIAN LETTER GA~~
182D 180B; second form feminine; final # MONGOLIAN LETTER GA
182D 180C; third form; medial # MONGOLIAN LETTER GA
~~182D 180D; feminine form; medial # MONGOLIAN LETTER GA~~
182D 180D; fourth form feminine; medial # MONGOLIAN LETTER GA
1830 180B; second form; final # MONGOLIAN LETTER SA
1830 180C; third form; final # MONGOLIAN LETTER SA
1832 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER TA
1833 180B; second form; initial medial final # MONGOLIAN LETTER DA
1835 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER JA
1836 180B; second form; initial medial # # MONGOLIAN LETTER YA
1836 180C; third form; medial # MONGOLIAN LETTER YA
1838 180B; second form; final # MONGOLIAN LETTER WA
1844 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER TODO E
1845 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER TODO I
1846 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER TODO O
1847 180B; second form; isolate medial final # MONGOLIAN LETTER TODO U
1847 180C; third form; medial # MONGOLIAN LETTER TODO U
1848 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER TODO OE
1849 180B; second form; isolate medial # MONGOLIAN LETTER TODO UE
~~184D 180B; feminine form; initial medial # MONGOLIAN LETTER TODO QA~~
184D 180B; second form feminine; initial medial # MONGOLIAN LETTER TODO QA
184E 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER TODO GA
185D 180B; second form; medial final # MONGOLIAN LETTER SIBE E
185E 180B; second form; medial final # MONGOLIAN LETTER SIBE I
185E 180C; third form; medial final # MONGOLIAN LETTER SIBE I
1860 180B; second form; medial final # MONGOLIAN LETTER SIBE UE
1863 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER SIBE KA
1868 180B; second form; initial medial # MONGOLIAN LETTER SIBE TA

1868 180C; third form; medial # MONGOLIAN LETTER SIBE TA
1869 180B; second form; initial medial # MONGOLIAN LETTER SIBE DA
186F 180B; second form; initial medial # MONGOLIAN LETTER SIBE ZA
1873 180B; second form; medial final # MONGOLIAN LETTER MANCHU I
1873 180C; third form; medial final # MONGOLIAN LETTER MANCHU I
1873 180D; fourth form; medial # MONGOLIAN LETTER MANCHU I
1874 180B; second form; medial # MONGOLIAN LETTER MANCHU KA
~~1874 180B; feminine first final form; final # MONGOLIAN LETTER MANCHU KA~~
1874 180B; second form feminine; final # MONGOLIAN LETTER MANCHU KA
~~1874 180C; feminine first medial form; medial # MONGOLIAN LETTER MANCHU KA~~
~~1874 180C; feminine second final form; final # MONGOLIAN LETTER MANCHU KA~~
1874 180C; third form feminine; medial final # MONGOLIAN LETTER MANCHU KA
~~1874 180D; feminine second medial form; medial # MONGOLIAN LETTER MANCHU KA~~
1874 180D; fourth form feminine; medial # MONGOLIAN LETTER MANCHU KA
1876 180B; second form; initial medial # MONGOLIAN LETTER MANCHU FA
1880 180B; second form; # MONGOLIAN LETTER ALI GALI ANUSVARA ONE
1881 180B; second form; # MONGOLIAN LETTER ALI GALI VISARGA ONE
1887 180B; second form; isolate final # MONGOLIAN LETTER ALI GALI A
1887 180C; third form; final # MONGOLIAN LETTER ALI GALI A
1887 180D; fourth form; final # MONGOLIAN LETTER ALI GALI A
1888 180B; second form; final # MONGOLIAN LETTER ALI GALI I
188A 180B; second form; initial medial # MONGOLIAN LETTER ALI GALI NGA